***01.12.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Я вновь приведу последние слова Христа, обращённые к Своим ученикам, после которых Он, воздвигнув руки Свои и благословив их, стал удаляться от них и облако взяло Его из вида их, открыв таким образом путь к сошествию на них Святого Духа.

***I will once again mention the final words of Christ turned to His disciples, after which He lifted His hands and blessed them and began to depart from them, and the cloud took Him from their view, having in this way opened the path to the descent of the Holy Spirit on them.***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному обо Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44). Итак:

***Then Jesus said to His disciples: "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Исходя из этих слов, чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом,

***According to these words, for us, as members of the Body of Christ, to partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the truth of the word of God and Holy Spirit***

Открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***Who reveals this truth in our heart in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и нашего тела, чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь себя в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and our body in order to receive the ability to clothe ourselves in a new way of life, for which God created us – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

**1.** Под глаголом «отложить», Писание имеет в виду совлечение с себя ветхого человека, или отвержение своей душевной жизни, что даст нам способность взять свой крест и последовать за Иисусом.

***1. Under the verb “set aside”, Scripture means to take off the old man or to reject our carnal life, which will give us the ability to take our cross and follow after Jesus.***

**2.** Под глаголом «обновиться», имеется в виду взращивание в доброй почве нашего сердца плода правды, который обнаруживает себя в воскресении Христовом, в обновлении нашего ума.

***2. Under the verb “renew” is meant the growing of the fruit of righteousness in the good soil of our heart, which discovers itself in the resurrection of Christ in the renewal of our mind.***

**3.** Под глаголом «облечься», имеется в виду поглощение в своём рукотворном теле ада преисподней победою, славным могуществом своего нерукотворного тела.

***3. Under the verb “clothe” is meant the swallowing up of hell with victory in our handmade body through the glorious might of our body not made with hands.***

Таким образом, от выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – в буквальном смысле слова, будет зависеть; обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения,

***From the fulfillment of these three fateful, commanding, and fundamental requirements – in the literal sense of the word, will depend on whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we fulfill our salvation,***

Которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении, которое, в имеющихся трёх требованиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса,

***Which is given to us in the format of a seed, yielding the deposit of our justification in salvation given to us which, in these three requirements, is necessary to place into circulation in the death of the Lord Jesus***

Чтобы обрести своё спасение в воскресении Иисуса Христа в личную собственность, в формате плода правды. В противном случае мы навсегда утратим наше оправдание, дарованное нам Богом в спасении в формате залога. В силу чего наши имена,

***To acquire our salvation in the resurrection of Jesus Christ as personal property in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose our justification given to us by God in salvation in the format of a deposit. Because of which,***

Которые при условии заключения с Богом – завета мира, состоящего в единении трёх функций: в завете Крови; в завете Соли; и в завете Покоя, заключённого в крещении Водою, Духом Святым, и Огнём, были записаны в Книгу Жизни, в формате данного нам залога, навсегда будут изглажены из Книги Жизни, так как мы, в силу своей жестоковыйности

***Our names which upon the conditions of making with God a covenant of peace consisting of the union of three functions: in the covenant of Blood; in the covenant of Salt; and in the covenant of Peace made in the functions of baptism of Water, Holy Spirit, and Fire were written in the Book of Life in the format of a deposit given to us, our names will forever be blotted out of the Book of Life since we, due to our stiffness***

И надменности своего ума, который поставили на уровне ума Божьего, отказались утвердить формат данного нам залога в плоде правды.

***And the pride of our mind which we placed equal to the mind of God, refused to affirm the format of the deposit given to us in the fruit of righteousness.***

Памятуя тот неоспоримый фактор, что если при заключении завета с Богом, мы ограничились только одной функцией завета, состоящей в крещении водою, и проигнорировали функцию, в крещении Духом Святым и Огнём, то при таком отношении к заключению завета с Богом, наши имена вообще и не записывались в Книгу жизни.

***Remembering the irrefutable factor that if upon making a covenant with God we are limited only by one function of the covenant contained in water baptism and have ignored the function in baptism in Holy Spirit and Fire, then upon such a relationship to making a covenant with God, our names would not even be written in the Book of life.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

В связи с этим: мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержаниюиносказания в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью,

***With regard to this: we have stopped to study the mystery of one unique-in-nature allegory contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, with the wisdom and authority inherent only to Him,***

Раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***Unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can collaborate with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, обуславливающей совлечение с себя ветхого человека, когда эмоциональная сфера нашей души, будет незащищённой и обнажённой, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу,

***And this condition is comprised of us, in the circumstances of our distress when we are taking off the old man, when the emotional sphere of our soul will be unprotected and bare, we could call out to the Most High like to our God.***

**1.** И исповедать веру своего сердца в то: Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе или же; кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

***1. And proclaim the faith of our heart in: Who God is for us in Christ Jesus or who we are for God in Christ Jesus.***

2. Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, в плане нашего искупления от царствующего греха и вечной смерти, живущего в нашем теле, в формате нашего генетического наследия, в лице ветхого человека.

***2. What God has done for us in Christ Jesus with regard to our redemption from reigning sin and eternal death living in our body in the format of a genetic inheritance in the face of the old man.***

**3.** И какие условия, содержащиеся в завете мира, который мы заключили с Богом, нам необходимо выполнить, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***3. And what conditions contained in a covenant we made with God do we need to fulfill to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Имеющееся иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула,

***This parable is one of the strongest and deepest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our fleshly mind in the image of king Saul,***

И с наследием царствующего греха, в лице нашего ветхого человека, с делами его, за которым стоит власть тьмы в лице павшего сына зари.

***And with the inheritance of reigning sin in the face of our old man with his works, behind which stands the power of darkness in the face of the fallen son of dawn.***

И все эти три невидимые, но ощутимые царя, живущие в нашем теле, претендуют на обладание нашим телом. А полем битвы для этих трёх царей – является наше сердце, И какому царю в нашем сердце, мы отдадим предпочтение, тот царь и станет во главе нашего тела.

***And all three of these invisible but palpable kings living in our body contend for the right to govern our body. And the battlefield for these three kings – is our heart. And whatever king we give preference to in our heart, that king will become the head of our body.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, облечённым в статус царей, священников, и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God Most High.***

**1. Часть в этом иносказании** – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer as a sacrifice that is inherent to kings, priests, and prophets of the Most High.***

**2. Часть в этом иносказании** – раскрывает характер самой жертвы, в содержании правового статуса его молитвы, присущей нам как царям, священникам и пророкам Бога Всевышнего, которая даёт Богу основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the character of a sacrifice in the contents of a just status of his prayer that is inherent to us as kings, priests, and prophets of the Most High, which gives God the basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3. Часть в этом иносказании** – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего.

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

В Писании число «восемь», является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***In Scripture, the number “eight” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, consisted of the circumcision of the foreskin, given that a child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people***

Так как образно в знамении этого завета, содержались и открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего, дающего нам право на власть совершать своё спасение, и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем мы заключили завет.

***Given that in the sign of this covenant were contained and uncovered for our knowledge all of the glorious names of God Most High giving us the right to power to fulfill our salvation, and they pointed to the fact of the mystery of great godliness with Whom we made a covenant.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей, которые в силу заключённого с Ним полноты завета, в функциях завета Крови;

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God given that in the names of God is uncovered the character of God as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children, which due to the fullness of a covenant made with Him in the functions of the covenant of Blood;***

Завета Соли; и завета Мира, являются наследниками вечной жизни, дарованной им в славе их вечного нерукотворного тела, которое призвано являться вечной субботой Бога, в которой Он успокоится от всех дел Своих и будет жить в нерукотворном теле человека вечно.

***Covenant of Salt; and covenant of Peace, are the heirs of eternal life given to him in the glory of their eternal body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God in which He will rest from His works and will live eternally in the body of a person not made with hands.***

Потому что, именно нерукотворное тело человека, призвано пребывать в Боге, и стать, как вечным и нетленным наследием человека, так и храмом Бога, в котором Он будет жить и пребывать вечно.

***Because it is the body not made with hands that will dwell in God and become an eternal and imperishable inheritance for a person and the temple of God in which He will live and eternally dwell.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даст нам способность, познать священную и сакральную тайну славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог».

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn”.***

Познание восьми имён Бога, обуславливающих легитимность завета Бога с нами, в функциях завета Крови; завета Соли; и завета Мира – является, как стратегическим, так и тактическим учением,

***Knowledge of these eight names of God yielding the legitimacy of a covenant of God with us in the functions of the covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace – is the strategic and tactical teaching***

Которое предназначено быть, нашим нетленным наследием, состоящим в оружии света для всякого воина молитвы, в которое они призваны облекаться, как в царскую мантию, и как в священные ризы, священников и пророков, помазанных Святым Духом на царство,

***That is called to be our imperishable inheritance consisting of the weapon of light for every warrior of prayer in which they are called to be clothed in a royal mantle and holy garments of priests and prophets anointed by the Holy Spirit to reign***

Над своим рукотворным телом, только с одной поставленной для них Богом целью, чтобы обратить бесславие своего рукотворного тела, в славу небесного статуса нерукотворного тела, которое будет их вечным небесным жилищем, в котором будет отсутствовать память тления.

***Over their handmade body only with one God established for them by God – to turn the dishonor of their handmade body into the glory of the heavenly status of a body not made with hands which will be their eternal heavenly dwelling in which there will be no memory of perishability.***

И, если человек, рождённый от Бога не уразумеет и не примет данное ему Богом наследие, в помазании - для царства над своим призванием, означенным в предмете своего земного тела, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы изменить его в достоинство

***And if a person born of God has not understood and has not accepted the inheritance given to him in the anointing to rule over his calling in the subject of his earthly body as a king, priest, and prophet, to transform it into the dignity of a***

Славного небесного нерукотворного тела: то откровение о Боге, в Его славном имени «Рог», как, впрочем, и в других именах, предназначенное для поклонения Богу в духе и истине, не принесёт ему никакой пользы, так как он, в силу своего надменного ума и жестоковыйности сердца,

***Glorious heavenly body made without hands: then the revelation about God in His glorious name “Horn” and His other names that are meant for worship of God in spirit and truth will not bring him any benefit given that due to his prideful mind and stiff heart,***

Отверг предлагаемые ему условия на данное ему Богом наследие, состоящее в призвании, спасти свою душу, чтобы затем посредством уже своей спасённой души, в статусе своего обновлённого ума, усыновить своё тело, искуплением Христовым,

***He rejected the conditions to the inheritance given to him by God that consist of the calling to save his soul so that through his saved soul, in the status of his renewed mind, he could adopt his body through the redemption of Christ***

Чтобы наше лишённое славы Божией смертное тело, было поглощено бессмертием славы нашего нерукотворного тела.

***So that our mortal body that has been deprived of God’s glory could be swallowed up by the immortality of the glory of our body not made with hands.***

А посему, свойство характера и лексика, которую мы стали исследовать, в определении имени Бога, скрывающего в Себе функции – Рога нашего спасения, как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the character and lexicon that we began to study in defining the name of God containing the functions of His Horn of our salvation, as the previous names of God Most High, cannot be found in any Dictionaries of this world.***

В Писании имя Бога в достоинстве «Рога», представлено, как эталон Его неоспоримого могущества, которое содержит в Себе – вечный неубывающий потенциал Его неисчерпаемых и неисчислимых возможностей, которыми Он сотворил небо и землю, включая человека,

***In Scripture, the name of God in the image of a “Horn” is presented as the symbol of His undeniable might that contains in Itself – the eternal undiminishing potential of His inexhaustible and innumerable possibilities with which He created heaven and earth, including man,***

И которыми Он содержит и блюдёт этот мир к суду у великого и белого Престола. Я напомню или же вновь приведу краткий список свойств и характеристик, которые определяют в Писании, достоинство Бога, в Его славном могуществе, скрывающимся в Его имени – «Рог».

***With which He holds and guards this world for the fulfillment of judgment at the great white Throne. I will remind us of this brief list of properties and characteristics that define in Scripture the dignity of God in His glorious might that is contained in His name – “Horn”.***

**Могущественная сила и власть Бога, в Его славном имени «Рог»:**

***The mighty power and authority of God in His glorious name “Horn”:***

Это – сакральное действие, производимое в храме нашего тела.

Это – неубывающая неисследимость сил Бога, и Его крепости.

Это – вечная и неоспоримая власть Бога над живыми и мёртвыми.

Это – власть могущества Бога сохранять обречённых на смерть.

Власть могущества Бога являть неотвратимость смерти.

Власть могущества Бога производить суд и правду, через Своих слуг.

Власть могущества Бога являть Свой гнев, для сосудов гнева.

И, милость Свою для сосудов милосердия.

Власть могущества Бога рассеивать и собирать рассеянное.

Власть могущества Бога разделять и разлучать.

Власть могущества Бога разрушать и созидать.

Власть могущества Бога восстанавливать разрушенное.

Власть могущества Бога изглаживать грехи Своего народа.

Власть могущества Бога творить знамения и чудеса.

Власть могущества изглаживать из Книги жизни имена согрешивших.

***Is – the sacred action done in the temple of our body.***

***Is – the undiminishing unsearchability of the power of God and His strength.***

***Is – the eternal and undeniable authority of God over the living and dead.***

***Is – the power of the might of God to guard those that are doomed to death.***

***The power of the might of God to show the inevitability of death.***

***The power of the might of God to conduct judgment and justice through His servants.***

***The power and might of God to show His anger towards the vessels of anger.***

***And His mercy towards the vessels of mercy.***

***The power of the might of God to scatter and collect the scattered.***

***The power of the might of God to divide and separate.***

***The power of the might of God to destroy and build.***

***The power of the might of God to restore the broken.***

***The power of the might of God to blot out the sins of His nations.***

***The power of the might of God to create signs and wonders.***

***The power of the might of God to blot out from the Book of life the names of those that have sinned.***

При этом перечень могущественных дел Бога и возможностей Бога, сокрытых в Его славном имени «Рог» – призван познаваться нами, исключительно через уста святых человеков, водимых Святым Духом, которых Он соделал Своими устами,

***This list of mighty deeds of God consisting of the immeasurable abilities of God contained in His glorious name “Horn” – are called to be known by us through the mouths of holy people led by the Holy Spirit, whom He made to be His mouth***

Наделив их Своим правом на власть, прощать грехи и оставлять грехи на человеке, через правильное отношение к которым, мы призваны наследовать свод всех обетований Божиих, содержащиеся в нашем нетленном наследии. Как написано:

***Having endowed them with His right to power to forgive sins and leave sins on a person. By having a correct relationship to this person, we are called to inherit all of the promises of God that are contained in our imperishable inheritance. As written:***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Не принятие, и не признание власти такого человека над собою, равно отвержению дарованного нам спасения на условиях Бога. Так как такое отвержение связано с отказом, приносить Богу плод святости.

***Without acknowledging and accepting the authority of this person over ourselves is equal to rejecting the salvation given to us on God’s conditions. Given that such rejection is tied to the refusal of offering to God the fruit of holiness.***

Потому сказываю вам, что отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу, приносящему плоды его; и тот, кто упадет на этот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит (Мф.21:43,44).

***"Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken from you and given to a nation bearing the fruits of it. And whoever falls on this stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder." (Matthew 21:43-44).***

А посему функции могущества Бога, сокрытые в Его имени «Рог», как и все предыдущие имена Бога, в отношениях Бога с человеком, в первую очередь, обнаруживают Себя; в повиновении нашей веры, Вере Божией, пребывающей в нашем добром сердце в завете с Богом,

***Therefore, the functions of the might of God contained in His name “Horn”, just like all the previous names of God in relations between God and man, firstly, discover Themselves in the obedience of our faith to the Faith of God dwelling in our good heart in a covenant with God***

Обнаруживающим себя в функциях: Завета Крови; завета Соли; и завета Мира, заключённого между нами и Богом: в функциях крещения Водою, Духом Святым; и Огнём.

***Discovering itself in the functions of: Covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace made between us and God in the functions of baptism in Water, Holy Spirit, and Fire.***

В Писании могущество Бога, содержащееся в Его спасительном имени «Рог», в функциональном значении употребляется, как достоинство возведённое, как в ранг воина молитвы, так и в достоинство его воинского оснащения, которое в Писании именуется – оружием света.

***In Scripture, the might of God in His saving name “Horn” in the functional definition is used in Scripture as a dignity elevated to the rank of a warrior of prayer as well as this dignity of his military equipment, which is called the weapon of light.***

Как написано: «Ночь прошла, а день приблизился: итак отвергнем дела тьмы и облечемся в оружия света (Рим.13:12). Отсюда следует:

***As written: The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. (Romans 13:12). From this it follows that:***

Что как воины молитвы, мы призваны познавать и облекать себя, в имеющиеся полномочия могущества, чтобы с успехом противостоять организованным силам тьмы, противящихся нам в исполнении воли Божией, как в нашем теле, так и в границах нашей ответственности.

***As warriors of prayer, we are called to acknowledge and clothe ourselves in these functions of might so that we can successfully withstand the organized powers of darkness that resist us in our fulfillment of the will of God in our body as well as in the boundaries of our responsibility.***

Как написано: \*Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его (за которым стоит Его имя Рог) (Еф.6:10).

***As written: Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might (behind which stands His name Horn). (Ephesians 6:10).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Которое призвано быть воздвигнутым, путём взращивания из семени благовествуемого нам слова, в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала, которое будет содержать в Себе вечный, неубывающий и неисследимый потенциал могущества Бога,

***Which is called to be raised, by way of growing the horn of righteousness out of the seed of the preached word to us, in the fruit of Methuselah born to us which will contain in Itself the eternal, unceasing, and unsearchable potential of God’s might***

В Его славном имени «Рог», которое мы призваны и можем познать, не иначе, как только во взращенном нами роге праведности, в плоде дерева жизни, обуславливающего наши кроткие уста.

***In His glorious name “Horn” which we are called to and can know none other than in the fruit of righteousness grown by us, in the fruit of the tree of life, yielding our meek lips.***

В силу этого нам необходимо было рассмотреть: при каких обстоятельствах, и при исполнении каких условий, мы призваны соработать своей верой, во взращенном нами роге, со славным могуществом Бога в Его имени «Рог»,

***It was necessary for us to look at: in what circumstances and upon the fulfillment of what conditions our faith is called to collaborate with the horn grown by us with the glorious might of God in His name “Horn”,***

С одной целью, чтобы соработая своим рогом, с могуществом имени Бога «Рог», разрушить и сломить в нашем теле, нечестивый рог державы смерти, чтобы на её месте, воздвигнуть и вознести рог державы жизни вечной, обуславливающей Царство Небесное

***With only one goal, so that our horn collaborating with the might of God’s name “Horn” can destroy and break in our body the wicked horn of the power of death so that in its place can be raised and exalted the horn of the power of eternal life yielding the Kingdom of Heaven***

В нашем теле, пришедшее в силе и достоинстве воцарённой в нашем сердце, через плод нашей правды благодати Божией.

***In our body, that has come to power and dignity of God’s grace that has reigned in our heart through the fruit of our righteousness.***

И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, которая является высочайшей и неизменной волей Бога, в достоинстве нашего изначального предназначения, и нашего изначального призвания, состоящего в облечении нашего тела, в наше небесное жилище,

***And to know these fateful and noble goals, which is the highest and unchanging will of God in the dignity of our initial predestination and our initial calling, comprised of clothing our body in our heavenly dwelling,***

Для которого, собственно говоря, и создал нас Бог, нам необходимо было ответить на четыре уже известных нам классических вопроса.

***For which God created us, it will be necessary for us to answer four classic questions that are already known to us.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог пребывает в нашем сердце, в могуществе Своего имени «Рог», и что мы облечены, в достоинство Его спасения в имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that God dwells in our heart in the function of His name “Horn” and that we are clothed in the dignity of His name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первых два вопроса, и остановились на рассматривании вопроса третьего.

***In a certain format we have already looked at the first two questions and have stopped to study the third question.***

**Вопрос третий:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить могущество Своего искупления, в спасении нашей души, и нашего тела, полномочиями Своего имени «Рог»?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal the might of His redemption in the salvation of our soul and body, in the might of His name “Horn”?***

Так, как шесть составляющих условие, уже были предметом нашего исследования мы сразу обратимся к седьмой составляющей:

***Given that six conditions were already the subject of our study, we will turn to the seventh component:***

**7. Составляющая условие,** выполнение которого, призвано дать Богу основание,явить Себя в нашем теле, в могуществе Своего имени «Рог» – состоит в выполнении, с нашей стороны требования, дающего Богу основание, обратить на нас Своё благоволение.

***7. The condition that the fulfillment of which is called to give God the basis to reveal Himself in our body in the might of His name “Horn” – consists of fulfilling requirements on our end giving God the basis to turn upon us His favor.***

При этом, выполнение данного требования, является нашим благоволением к Богу, на которое Бог отвечает Своим благоволением.

***And the fulfillment of this requirement is our favor toward God for which God will answer with His favor.***

Блажен народ, знающий трубный зов! Они ходят во свете лица Твоего, Господи, о имени Твоем радуются весь день и правдою Твоею возносятся, ибо Ты украшение силы их, и **благоволением Твоим возвышается рог наш** (Пс.88:16-18).

***Blessed are the people who know the joyful [trumpet] sound! They walk, O Lord, in the light of Your countenance. In Your name they rejoice all day long, And in Your righteousness they are exalted. For You are the glory [decoration] of their strength, And in Your favor our horn is exalted. (Psalms 89:15-17).***

Исходя, из учения Ефама Израхита, изречённого под воздействием Святого Духа условие, дающее Богу основание обратить на нас Своё благоволение, которым будет возвышаться рог наш, над рогами врагов наших, состоит в нашем благоволении, выраженном в том:

***According to the teaching of Ethan the Ezrahite that was under the influence of the Holy Spirit, the condition giving God the right to turn upon us His favor which will exalt our horn over the horns of our enemies consists of our favor, expressed in:***

**1.** Чтобы мы были научены знать, и отличать трубный зов, которым священники трубили, оповещая Израиль о времени освящения, и о времени какого-либо обетования, от ложного трубного зова.

***1. Us being taught how to know and distinguish the trumpet sound of the priests that notified Israel of the time of sanctification and the time of some kind of promise, from the false trumpet sound.***

**2.** Обладать в своём сердце знанием пределов света, в которых ходит Бог и ходить в пределах этого света.

***2. Having in our heart knowledge of the limits of light in which God walks and to walk in the limits of this light.***

**3.** Независимо от любых тесных обстоятельств, радоваться о имени Господа весь день, под которым разумеется время нашей жизни, доколе не придёт вечер, когда мы перейдём в новый вечный день.

***3. Regardless of any tight circumstances, to rejoice in the name of the Lord all day, under which is meant the time of our life, until comes the evening, when we will move on to a new eternal day.***

**4.** Возноситься посредством принесения плода правды от врат преисподней, в которых мы оказались по факту нашего рождения от суетного семени наших отцов по плоти.

***4. By bringing the fruit of righteousness, to rise from the gates of hell where we were found by fact of our birth from the vain seed of our fathers in the flesh.***

**5.** Рассматривать Бога, украшением своей силы или своего рога.

***5. To view God as the decoration of our strength and our horn.***

Согласно учению Ефама Израхита, явив Богу своё благоволение в этих пяти составляющих, Бог ответит нам Своим благоволением, которым наш рог возвысится над рогами наших врагов, благодаря чего мы получим право на власть, совершать своё спасение, состоящее в облечении нашего тела в новый образ жизни. Итак:

***According to the teaching of Ethan the Ezrahite, having shown God our favor in these five components, God will answer us with His favor in which our horn will be exalted over the horns of our enemies, thanks to which we will receive the right to power to fulfill our salvation that consists of the clothing of our body in a new way of life. And so:***

Во-первых - что необходимо исполнить, чтобы обладать блаженством, состоящим в знании и разумении трубного зова, чтобы явить Богу своё благоволение, на которое Он мог бы ответить нам Своим благоволением?

***First – what do we need to fulfill to have blessedness, consisting of knowing and understanding the trumpet sound in order to show God our favor to which He will respond to us with His favor?***

**Трубный зов** – это сигнал юбилейного рога.

Говорение на иных языках.

Глас Бога, в устах пророков.

Тревога; крик радости; восклицание.

Начало исполнения приговора суда.

***Trumpet sound – is the signal of the jubilee horn.***

***Speaking in tongues.***

***The voice of God in the mouths of prophets.***

***Alarm; cry of joy; shouting.***

***Beginning of the fulfillment of the decree of judgment.***

Исходя, из данного смысла под образом, трубного зова, следует разуметь голос Святого Духа, в устах человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, в качестве насаждающего семя слова истины, и его помощников, в качестве – поливающих это семя.

***According to this meaning, under the image of the trumpet sound is meant the voice of the Holy Spirit in the mouth of the person clothed in the powers of the fatherhood of God as the planter of the seed of the word of truth from his helpers – who water this seed.***

\*Трубу к устам твоим! Как орел налетит на дом Господень за то, что они нарушили завет Мой и преступили закон Мой! Ко Мне будут взывать: "Боже мой! мы познали Тебя, мы - Израиль". Отверг Израиль доброе;

Враг будет преследовать его. Поставляли царей сами, без Меня; ставили князей, но без Моего ведома; из серебра своего и золота своего сделали для себя идолов: оттуда гибель (Ос.8:1-4).

***"Set the trumpet to your mouth! He shall come like an eagle against the house of the Lord, Because they have transgressed My covenant And rebelled against My law. Israel will cry to Me, 'My God, we know You!' Israel has rejected the good;***

***The enemy will pursue him. "They set up kings, but not by Me; They made princes, but I did not acknowledge them. From their silver and gold They made idols for themselves—That they might be cut off. (Hosea 8:1-4).***

Пророк Осия являлся трубой Бога или же рогом Бога, который обладал свойством орла летящего, через которого Бог явил Свою святость для Своего народа, за то, что они отказались явить Ему своё благоволение.

***Hosea the prophet was a trumpet of God or the horn of God who had the property of a flying eagle through which God revealed His holiness for His people because they refused to show Him their favor.***

Отсутствие благоволения к Богу состояло в нарушении завета с Богом и преступлении закона Божия, в котором Израиль отверг свою добрую судьбу, в предмете своей доброй совести, полученной ими через соработу с Его трубным зовом. В силу чего серебро их и золото их, которое призвано было служить им, стало для них идолом.

***A lack of favor toward God consisted of violating a covenant with God and rebelling against the law of God in which Israel rejected its good fate, in the subject of a good conscience, received by them through collaboration with His trumpet sound. Because of which, their silver and gold which were called to serve them, became their idol.***

И отвержение сие состояло в том, что они отказались от посланного им Богом человека, через которого Бог поставлял им царей, в предмете их обновлённого ума, и поставили свой ум наравне с Умом Божиим.

***And this rejection was because they rejected the person sent to them by God through whom God appointed for them kings, in the subject of their renewed mind, and they placed their mind equal to the mind of God.***

Чтобы обладать способностью слышать трубный зов, в устах посланника Бога, и отличать его голос, от голосов иных, дабы следовать за этим голосом – необходимо оставить младенчество, которое колеблется и увлекается всяким ветром учения.

***To have the ability to hear the trumpet sound in the mouth of the messenger of God and distinguish this voice from others in order to follow after this voice – it is necessary to leave infancy which is tossed and carried by every kind of wind of doctrine.***

То есть, руководствуется ни голосом одного человека, поставленного Богом, а голосом многих человеков, которых они сами выбирают себе, чтобы они льстили их слуху.

***Or rather, to be led not by the voice of one person set by God, but the voices of many people who they choose for themselves to flatter their ears.***

Так как, за каждым ветром учения, стоят обольстители, в лице лже-апостолов и лжепророков, выдающих себя за посланников Бога, но на самом деле, таковыми не являющимися.

***Given that behind every wind of teaching stand deceivers in the face of false-apostles and false-prophets that portray themselves as messengers of God but in fact, are not so.***

И, признаками, по которым следует испытывать самого себя на предмет того, что мы заплатили цену, за право слышать трубный зов, в голосе Святого Духа, в устах посланников Бога, и следовать за этим голосом, состоит в последующих четырёх составляющих:

***And the signs according to which we should test ourselves that we have paid the price for the right to hear the trumpet sound in the voice of the Holy Spirit in the mouths of the messengers of God and follow this voice consists in the following four components:***

**1.** Ходить во свете Лица Господня.

**2.** Радоваться весь день о имени Господа.

**3.** Возвышаться правдою Бога, над неправдою.

**4.** Рассматривать Бога, украшением своей силы или своего рога.

***1. To walk in the light of the Face of the Lord.***

***2. Rejoice all day in the name of the Lord.***

***3. Be exalted with the righteousness of God, over the unrighteous.***

***4. To view God as the decoration of our strength or our horn.***

Только при наличии этих признаков, мы сможем научиться, отличать трубный зов, которым священники трубили, оповещая Израиль о времени исполнения какого-либо обетования, от зова ложной трубы.

***Only upon the presence of these signs can we be taught how to distinguish the trumpet sounds that the trumpets blew which notified Israel about the time for the fulfillment of some kind of promise, from false trumpets.***

Что, с нашей стороны, явится ценой, которая даст Богу основание обратить на нас, Своё благоволение, которое, в свою очередь, возвысит рог наш, над рогами всех врагов наших.

***Which, on our end, is the price that will give God the basis to turn upon us His favor which, in turn, will exalt our horn over the horns of all our enemies.***

**Условие первое:** По каким признакам нам следует испытывать себя на предмет того, что мы ходим во свете Лица Господня?

***First condition: By what signs should we test ourselves that we walk in the light of the Lord’s Countenance?***

Или же: Какими достоинствами, Писание определяет и наделяет свет, исходящий от Лица Господня, в пределах которого ходит Бог?

***Or: With what dignities does Scripture define light that comes from the Lord’s Countenance, in the limits of which God walks?***

Исходя, из констатаций Писания светом, исходящим от Лица Господня, во свете которого ходит Бог – является слово, исходящее из уст Бога, возвещаемое устами Апостолов Христовых, облечённых Святым Духом, в полномочие отцовства Бога.

***According to statements of Scripture, the light that comes from the Lord’s Countenance, in the light of which God walks – is the word that comes from the mouth of God that is declared through the mouths of the Apostles of Christ clothed by the Holy Spirit in the powers of the fatherhood of God.***

\*И вот благовестие, которое мы слышали от Него и возвещаем вам: Бог есть Свет, и нет в Нем никакой тьмы. Если мы говорим, что имеем общение с Ним, а ходим во тьме, то мы лжем и не поступаем по истине; если же ходим во свете, подобно как Он во свете,

То имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха (1.Ин.1:5-7).

***This is the message which we have heard from Him and declare to you, that God is light and in Him is no darkness at all. If we say that we have fellowship with Him, and walk in darkness, we lie and do not practice the truth. But if we walk in the light as He is in the light,***

***we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. (1 John 1:5-7).***

Исходя, из констатаций Писания – Бог, ходит во свете только того Слова, Которое исходит из Его уст. А, это означает, что Бог, возлюбил и возвеличил Своё Слово, которое мы сокрыли в храме нашего тела, превыше всякого Своего имени.

***According to these words from Scripture – God walks in the light of only the Word that comes from His mouth. And this means that God has loved and magnified His Word which we have kept in the temple of our body, above all His name.***

Что означает, что Бог, добровольно поставил Себя в зависимость от света слова, исходящего из Его уст, и стал добровольным Рабом Своего слова, Которое Он возвеличил и превознёс, в храме нашего тела, превыше всех Своих имён, и бодрствует над Ним, чтобы Оно скоро исполнилось.

***Which means that God has voluntarily placed Himself dependent on the light of the word that comes from His mouth, becoming a Servant of His word Which He magnified and exalted in the temple of our body above all His name, and is vigilant over it so that it is soon fulfilled.***

\*Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness [mercy] and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Исходя из этого, и других мест Писания следует, что Бог, не несёт ответственности, за интерпретацию нами Его слова, и что Он, ответственен только за чистое слово, изошедшее из Его Уст,

***Based on this and other places of Scripture it follows – God does not carry responsibility over our interpretation of His word, and He is responsible only for the pure word that comes from His Mouth***

И бодрствует в храме нашего тела, только над тем словом, в наших устах, которое мы сокрыли в нашем сердце, как предмет Веры Божией.

***And is vigilant in the temple of our body only over the word in our mouth that we have kept in our heart as the Faith of God.***

\*И было слово Господне ко мне: что видишь ты, Иеремия? Я сказал: вижу жезл миндального дерева. Господь сказал мне: ты верно видишь; ибо Я бодрствую над словом Моим, чтоб оно скоро исполнилось (Иер.1:11,12). А посему, для всякого человека:

***Moreover the word of the Lord came to me, saying, "Jeremiah, what do you see?" And I said, "I see a branch of an almond tree." Then the Lord said to me, "You have seen well, for I am ready to perform [vigilant over] My word [so that it could soon be fulfilled]." (Jeremiah 1:11-12). Therefore, for every person:***

**Ходить во свете, в котором ходит Бог** – это страстное и добровольное желание, в котором человек, любящий Бога, и боящийся Бога, поставил себя в полную, страстную, и желанную зависимость, чтобы повиноваться слову Бога, в устах человека, облечённого Святым Духом, в полномочие отцовства Бога.

***To walk in the light in which God walks – is the passionate and voluntary desire in which a person who loves and fears God has positioned himself to be fully, passionately, and desirably dependent in order to obey the word of God in the mouth of the person clothed by the Holy Spirit in the powers of the fatherhood of God.***

**Условие второе:** По каким признакам нам следует испытывать себя на предмет того, что мы радуемся весь день о Господе?

***Second condition: By what signs should we test ourselves that we rejoice in the Lord all day?***

При этом под фразой: «радоваться весь день о Господе», следует разуметь сердце человека, устроенного в стези праведников, которое как светило лучезарное, более и более светлеет до полного дня.

***Under the phrase: “In Your name they rejoice all day long” should be understood the heart of a person built into a path of the righteous which, like the shining sun, shines ever brighter unto the full day.***

\*Стезя праведных - как светило лучезарное, которое более и более светлеет до полного дня (Прит.4:18).

***But the path of the just is like the shining sun, That shines ever brighter unto the perfect [full] day. (Proverbs 4:18).***

Итак: Какими достоинствами, Писание определяет и наделяет радость, которой мы призваны радоваться весь день о Господе, чтобы обладать способностью слышать трубный зов, священников Бога Всевышнего?

***And so: With what dignities does Scripture define joy in which we are called to rejoice in the Lord all day in order to have the ability to hear the trumpet sound of the priests of God Most High?***

При этом я напомню, что антонимом и главным врагом, противостоящим беспорочной радости, которой мы призваны радоваться весь день о Господе - является печаль или уныние.

***I will remind you that the antonym and main enemy that resists unblemished joy with which we are called to rejoice in the Lord all day – is sorrow and gloom.***

Как написано: «Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22)».

***As written: A merry heart does good, like medicine, But a broken [sad] spirit dries the bones. (Proverbs 17:22).***

Под образом кости имеется в виду твёрдость нашего духа, уповающего на слово Божие. В своё время, мы отметили, что в Писании, свойство и характер, заключённые в слово «радость», предписывается в молитве, исключительно для воина молитвы, как заповедь, как повеление,

***Under the image of a bone is meant the firmness of our spirit that trusts in the word of God. In our time, we noted that in Scripture, the property and character contained in the word “joy” is prescribed in prayer only for warriors of prayer as a commandment and decree,***

Как неуклонное предписание, и как неотложный военный приказ, выраженный в плоде его духа. А посему, невыполнение этого приказа, выраженного в плоде нашего духа, карается смертью или же, окончательным разрывом отношений, содержащегося в завете с Богом.

***As an unwavering order and as an urgent military order expressed in the fruit of his spirit. Therefore, failure to fulfill this order, expressed in the fruit of our spirit, is punishable by death or, by the final severance of the relationship contained in a covenant with God.***

Так, Апостол Иуда, подводя итог своему краткому посланию к Церкви Христовой, выделил свойство плода радости, в особый ранг, как неотъемлемую составляющую нашего спасения, во Христе Иисусе:

***Here is how Apostle Jude, summing up his short epistle to the Church of Christ, singled out the property of the fruit of joy as a special rank and an integral part of our salvation in Christ Jesus:***

\*Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости (Иуд.1:24).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding [unblemished] joy. (Jude 1:24).***

**1.** Из, имеющейся констатации следует что, с одной стороны – порок в радости – это отсутствие у Бога основания, соблюсти нас от падения в погибель, чтобы поставить нас пред славою Своею.

***1. From these words it follows that, on one hand – a blemish in joy – is a lack of a foundation that God has to keep us from stumbling into perdition, in order to present us before His glory.***

**2.** Слава Божия пребывает, только в атмосфере сердца, исполненного непорочной радостью.

***2. The glory of God dwells only in the atmosphere of a heart that is filled with unblemished joy.***

**Порок, в радости**, олицетворяющей славу Божию – это пятно, изъян, обуславливающий нечистоту, мерзость и ложь. Человек, не избавившийся от такого порока, как в радости, так и в других своих характеристиках, не будет допущен в небеса, как написано:

***A blemish in joy personifying the glory of God - is a stain, a flaw that causes uncleanness, abomination and lies. A person who has not got rid of such a blemish, both in joy and in his other characteristics, will not be allowed into heaven, as it is written:***

\*И не войдет в Него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в Книге жизни (Отк.21:27).

***But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life. (Revelation 21:27).***

А посему, от присутствия плода непорочной радости в молитве, в поклонении Богу, будет зависеть, не только наше настоящее, но и наше будущее. Как написано:

***Therefore, based on the presence of the fruit of unblemished joy in prayer in worship to God will depend not only our present, but also our future. As written:***

\*За то, что ты не служил Господу Богу твоему с веселием и радостью сердца, при изобилии всего, будешь служить врагу твоему, которого пошлет на тебя Господь, в голоде, и жажде, и наготе и во всяком недостатке; он возложит на шею твою железное ярмо, так что измучит тебя (Вт.28:47-48). А посему:

***"Because you did not serve the Lord your God with joy and gladness of heart, for the abundance of everything, therefore you shall serve your enemies, whom the Lord will send against you, in hunger, in thirst, in nakedness, and in need of everything; and He will put a yoke of iron on your neck until He has destroyed you. (Deuteronomy 28:47-48). And so:***

Свойство заключённое в такой неземной род «радости», напрямую связано с качеством нашей веры, которая обнаруживает себя, в качестве нашего послушания воле Божией, в благовествуемых словах человека, поставленного над нами Богом.

***The property contained in this unearthly “joy” is directly related to the quality of our faith which discovers itself in the quality of our obedience to the will of God in the preached words of the person established over us by God.***

**1.** Определение сути и назначения беспорочной радости в молитве – будет являться прямым результатом того, что такая радость, может исходить, только от человека непорочного, как по своему состоянию, так и по проявлению этого состояния.

***1. The definition of the essence and purpose of unblemished joy in prayer – will be the direct result of the fact that this joy can come only from an unblemished person who is so according to his state and the expression of this state.***

**2.** Если в нашем сердце, будет пребывать атмосфера непорочной радости, – то и наша молитва, будет выражать свойство этой радости.

***2. If in our heart there is an atmosphere of unblemished joy – then our prayer will also express the property of this state.***

**3.** Нам следует отличать земную или обыкновенную радость, от радости сверхъестественной, которая имеет свои отличительные корни в Боге, свой отличительный источник в Боге и своё отличительное происхождение в Боге.

***3. We should distinguish earthly or ordinary joy from supernatural joy that has its distinctive roots in God, its distinctive source in God, and its distinctive origin in God.***

В то время как земная радость, имеет свои корни, свой источник и своё происхождение в тленной плоти, то есть, в естественной сфере человека или, в сфере его удовлетворённых желаний и эмоций.

***Whereas earthly joy has its roots, source, and origin in the perishable flesh. That is, in the natural sphere of a person or in the sphere of his satisfied desires and emotions.***

В силу чего, с одной стороны – это абсолютно два диаметрально противоположные друг другу свойства и понятия радости, как по своему происхождению, так и по своему проявлению.

***Because of which, on one hand – these are two absolutely diametrically opposing properties and understandings of joy of both its origin and its expression.***

А, с другой стороны – это две взаимоисключающие друг друга, и противоборствующие друг с другом, программы, насаждаемые в сердце человека в формате разного рода семени.

***And on the other hand – these two mutually exclusive and opposing programs are planted in the heart of a person in the format of different kinds of seeds.***

А так, как сердце человека, является программным устройством, то тот род радости, которой человек отдаёт своё предпочтение, облекает его, и становится господствующим в его естестве.

***And given that the heart of a person is a programmable device, then the kind of joy that a person prefers clothes him and becomes a ruler in his essence.***

И если, мы отдаём предпочтение земной радости, она, с одной стороны – будет мерилом наших отношений с Богом; а, с другой стороны – она будет подавлять и угнетать радость неземную.

***And if we prefer earthly joy, then it, on one hand – will be the measure of our relations with God; and on the other hand – will suppress and extinguish unearthly joy.***

Если же, мы будем отдавать предпочтение неземной радости, в достоинстве взращенного нами плода духа - она также, будет мерилом наших отношений с Богом.

***But if we prefer unearthly joy in the dignity of fruit of the spirit grown by us – it will also be the measure of our relations with God.***

Но, в отличие от земной радости, подавляющей радость, сходящую свыше, неземная радость, не будет подавлять и угнетать радость земную, но напротив – будет облекать её в своё достоинство, контролировать и уравновешивать её развитие, чтобы на определённых условиях, задействовать её, в поклонении Богу.

***But apart from earthly joy which suppresses joy that comes from above, unearthly joy will not suppress and extinguish earthly joy. On the contrary – it will clothe it in its dignity, will control and balance its cultivation so that based on certain conditions, it can be used in worship to God.***

Например: \*Семьдесят учеников возвратились с радостью и говорили: Господи! и бесы повинуются нам о имени Твоем. Он же сказал им: Я видел сатану, спадшего с неба, как молнию;

Се, даю вам власть наступать на змей и скорпионов и на всю силу вражью, и ничто не повредит вам; однакож тому не радуйтесь, что духи вам повинуются, но радуйтесь тому, что имена ваши написаны на небесах (Лк.10:17-20).

***For example: Then the seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons are subject to us in Your name." And He said to them, "I saw Satan fall like lightning from heaven.***

***Behold, I give you the authority to trample on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy, and nothing shall by any means hurt you. Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rather rejoice because your names are written in heaven." (Luke 10:17-20).***

Если вы обратили внимание, то Иисус, не стал подавлять и угнетать, душевную радость Своих учеников, а только поменял цели или же, перенаправил направление их радости к той цели, которая является объектом подлинной непорочной радости. Дело в том, что:

***If you’ve noticed, Jesus did not begin to suppress and extinguish the carnal joy of His disciples, but just changed the goal and redirected their joy that is the object of true unblemished joy. The thing is, is that:***

В силу своей сверхъестественности, неземную радость невозможно, ни испытать, ни прочувствовать на уровне своих физических возможностей. Так, как в отличии от земной радости, она не является какой-то эмоцией или каким-то чувством, поднимающим настроение.

***By power of its supernaturality, unearthly joy is impossible to experience or feel on the level of our physical capabilities. Given that aside from earthly joy, it is not some kind of emotion or feeling that elevates a mood.***

**Сверхъестественная радость** – это некая дисциплина ума и сердца, которая творит мир в сердце человека, а также, уравновешивает, контролирует и ведёт за собою его чувства, в поклонении Богу.

***Supernatural joy – is a discipline of the mind and heart that creates peace in the heart of a person, as well as balances, controls, and leads emotions in worship to God.***

Непорочная или неземная радость, предписываемая для воинов молитвы, в благовонном составе их молитвы – это одно, из неизменных свойств и имён Бога, а следовательно, и рождённых от Него детей.

***Unblemished or unearthly joy that is prescribed to warrior of prayer in the fragrant composition of their prayers – is one of the unchanging properties and names of God and therefore, those children born of Him.***

У которых свойство этой радости, может быть принятым, не иначе, как только, в семени слова благодати, и в Личности Святого Духа.

***Who can accept the property of this joy none other than in the seed of the word of grace and the Holy Spirit.***

И, только затем уже, из этого семени может быть взращенным и наработанным, посредством дисциплины воли, ума и сердца, в составляющую плода радости, направленную на постоянное пребывание в Слове Божием и во Святом Духе.

***And then only from this seed can be grown and accumulated, through the discipline of the will, mind and heart – the fruit of joy, directed at continual dwelling in the Word of God and Holy Spirit.***

А посему, сверхъестественная радость, как по своему происхождению, так и по своему проявлению – стабильна, постоянна, и абсолютно не зависит от земных обстоятельств, и от удовлетворений земных желаний. Так, о святых в Македонии, написано:

***And so, supernatural joy, according to its origin and manifestation – is stable, continual, and absolutely does not depend on earthly circumstances and the satisfaction of earthly desires. Of the saints of Macedonia, it is written:***

\*Ибо они среди великого испытания скорбями преизобилуют радостью; и глубокая нищета их преизбыточествует в богатстве их радушия (2.Кор.8:2).

***That in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded in the riches of their liberality [cordiality]. (2 Corinthians 8:2).***

А главою выше, Апостол Павел, в отношении этой неземной радости, свидетельствовал то же самое, и о самом себе:

***A chapter higher, Apostle Paul, with regard to this unearthly joy, testified the same thing, and about himself:***

\*Я исполнен утешением, преизобилую радостью, при всей скорби нашей (2.Кор.7:4).

***I am filled with comfort. I am exceedingly joyful in all our tribulation. (2 Corinthians 7:4).***

Из этих свидетельств явствует, что преизобилование неземной радостью, которая является утешением, никак не зависит, и никак не связана, с имеющимися в земной жизни утратами и скорбями.

***From these testimonies it appears that the abundance of unearthly joy that is a comfort, in no way depends on or is tied to the losses and tribulations experienced in our earthly life.***

Следует определённо усвоить, что земная радость, в отличие от радости неземной – кратковременна и несовершенна.

***It is worth distinctively knowing that earthly joy, apart from unearthly joy – is short-termed and imperfect.***

Так, как, в отличие, от радости неземной – земная радость подвержена постоянному колебанию и зависит, от внешних факторов, связанных с удовлетворением земных желаний.

***Given that apart from unearthly joy – earthly joy is subjected to constant fluctuations and depends on external factors related to the satisfaction of earthly desires.***

Так, например: определяя земную радость, и земное веселие, Писание констатирует: \*Веселье беззаконных кратковременно, и радость лицемера мгновенна? (Иов.20:5). И, далее:

***For example, defining earthly joy and gladness, Scripture states: That the triumphing [gladness] of the wicked is short, And the joy of the hypocrite is but for a moment? (Job 20:5). Furthermore”***

\*И при смехе иногда болит сердце, и концом радости бывает печаль (Прит.14:13).

***Even in laughter the heart may sorrow [hurt], And the end of mirth [joy] may be grief. (Proverbs 14:13).***

А, в отношении людей, с нечистым сердцем и руками, которые заполоняли Церковь, как тогда, так и сегодня, Апостол Иаков писал:

***With regard to people with unclean hearts and hands who have filled the Church both then and today, Apostle James wrote:***

\*Сокрушайтесь, плачьте и рыдайте; смех ваш да обратится в плач, и радость – в печаль (Иак.4:9).

***Lament [Be contrite] and mourn and weep! Let your laughter be turned to mourning and your joy to gloom. (James 4:9).***

Это указывает на то, что за подмену неземной радости, радостью земной, и упованием на земную радость, которую люди предпочли радости сверхъестественной, Бог однажды приведёт их на суд.

***This points out that for the replacement of unearthly joy with earthly joy and trust in earthly joy which people preferred over supernatural joy, God will one day bring them to judgment.***

\*Веселись, юноша, в юности твоей, и да вкушает сердце твое радости во дни юности твоей, и ходи по путям сердца твоего и по видению очей твоих; только знай, что за все это Бог приведет тебя на суд (Екк.11:9).

***Rejoice, O young man, in your youth, And let your heart cheer you in the days of your youth; Walk in the ways of your heart, And in the sight of your eyes; But know that for all these God will bring you into judgment. (Ecclesiastes 11:9).***

**1. Первоисточником,** непорочной радости, обуславливающей в нашем сердце могущественную силу в имени Бога «Рог» – является непосредственно, Сам Бог. Потому, что именно Бог, по Своей извечной и неизменной природе – является Богом радости и веселия.

***1. The primary source of unblemished joy, yielding in our heart the mighty power in the name of God “Horn” – is directly God Himself. Because it is God, in His eternal and unchanging nature – that is the God of joy and gladness.***

А, следовательно – именно Бог, по Своей неизменной природе – является эталоном и мерилом, обуславливающим, как свойство, так и род непорочной радости присущей состоянию Его сердца.

***Therefore – it is God, according to His unchanging nature – that is the standard and measure yielding the property and nature of unblemished joy that is inherent to the state of His heart.***

В силу этого, непорочная Радость, обуславливающая в нашем сердце могущественную силу Бога в Его имени «Рог» – является, не только свойством и атмосферой, в которой пребывает Бог, но и одним из Его славных имён, Которым Бог торжествует, над Своими врагами.

***Thus, unblemished Joy, yielding in our hart the might of God’s power in His name “Horn” – is not only the property and atmosphere in which God dwells, but it is also one of His great names with which He triumphs over His enemies.***

В противном случае, как бы от Него могла исходить атмосфера совершенной и победной радости, если бы Он, по Своей природе, не являлся олицетворением и эталоном этой все-победоносной радости.

***Otherwise, how could the atmosphere of perfect and victorious joy come from Him if He, by nature, was not the personification and standard of this all-victorious joy.***

\*И подойду я к жертвеннику Божию, **к Богу радости и веселия моего**, и на гуслях буду славить Тебя, Боже, Боже мой! Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего (Пс.42:4,5).

***Then I will go to the altar of God, To God my exceeding joy; And on the harp I will praise You, O God, my God. Why are you cast down, O my soul? And why are you disquieted within me? Hope [Trust] in God; For I shall yet praise Him, The help of my countenance and my God. (Psalms 43:4-5).***

Учитывая, что Бог, в Своём имени «Рог» – является Богом Радости и Веселия, то и место, на котором будет обнаруживать Себя Бог, в Своём имени «Рог» будет являться местом радости и веселия.

***Given that God in His name “Horn” – is the God of Joy and Gladness, then the place on which God will be discovered in His name “Horn” will be the place of joy and gladness.***

\*Слава и величие пред лицем Его, могущество и радость на святом месте Его (1.Пар.16:27).

***Honor [Glory] and majesty are before Him; Strength [Might] and gladness [joy] are in His [holy] place. (1 Chronicles 16:27).***

Под святым местом, на котором пребывает могущество и радость, исходящие от могущественной силы Бога в Его имени «Рог» – являются три уникальных измерения, тесно связанных между собою, разлитые друг в друге, пребывающие друг в друге, и определяющие собою истинность друг друга:

***Under the holy place on which dwells might and joy that comes from the mighty power of God in His name “Horn” – are three unique dimensions that are closely tied to one another, are poured into each other, dwell in each other, and determine the truth of each other:***

1. Это высота небес;

2. Это Святилище, в лице избранного Богом народа;

3. Это сокрушённое и смирённое сердце, праведного человека.

***1. This is the height of the heavens;***

***2. The Sanctuary, in the face of God’s chosen people;***

***3. The contrite and humble heart of a righteous person.***

**2. Признак,** определяющей источник, непорочной радости, обуславливающей в нашем сердце могущественную силу в имени Бога «Рог» – мы обнаружили, в Краеугольном Камене нашего оправдания, в Лице Господа Иисуса, положенного Богом в нашем сердце, в основание сотворения нашего неба и нашей земли.

***2. The sign that defines the source of unblemished joy, yielding in our heart the mighty power in the name of God “Horn” – we discovered in the Cornerstone of our justification in the Face of the Lord Jesus, placed by God in our heart at the foundation of the creation of our heaven and our earth.***

\*Где был ты, когда Я полагал основания земли? Скажи, если знаешь. Кто положил меру ей, если знаешь? или кто протягивал по ней вервь? На чем утверждены основания ее, или кто положил краеугольный камень ее, при общем ликовании утренних звезд, **когда все сыны Божии восклицали от радости**? (Иов.38:4-7).

***"Where were you when I laid the foundations of the earth? Tell Me, if you have understanding. Who determined its measurements? Surely you know! Or who stretched the line upon it? To what were its foundations fastened? Or who laid its cornerstone, When the morning stars sang together, And all the sons of God shouted for joy? (Job 38:4-7).***

Если краеугольный камень, положенный в основание земли, при общем ликовании утренних звёзд рассматривать вне пределов, нашего духа, возрождённого от Бога, тогда сотворение видимой вселенной, теряет свой первоначальный смысл и назначение.

***If the cornerstone placed as the foundation of the earth upon the mutual shouting of the morning stars for joy is looked at outside the limits of our spirit born of God, then the creation of the visible universe loses its original meaning and purpose.***

Так, как в данном месте Священного Писания, просматривается добрая почва нашего сердца, в основании которой положен краеугольный камень, в формате семени Царства Небесного, которое является программой Бога, развивая и задействуя которую, мы призваны взрастить плод Царства Небесного, в предмете дерева жизни.

***Given that in this place of Holy Scripture is viewed the good soil of our heart, at the foundation of which is laid the cornerstone in the format of the seed of the Kingdom of Heaven, which is the program of God, cultivating which, we are called to grow the fruit of the Kingdom of Heaven in the subject of the tree of life.***

Эта мысль хорошо отражена в одной из притч, повествующей о таинственном сокровище, найденным человеком в поле. Это сокровище, в предмете обетования усыновления нашего тела искуплением Христовым, стало источником нашей непорочной радости.

***This thought is well reflected in one of the parables that speaks of the mysterious treasure found by a person in a field. This treasure, in the subject of the promise of the adoption of our body through the redemption of Christ, became the source of our unblemished joy.***

\*Еще подобно Царство Небесное сокровищу, скрытому на поле, которое, найдя, человек утаил, и от радости о нем идет и продает все, что имеет, и покупает поле то (Мф.13:44).

***Again, the kingdom of heaven is like treasure hidden in a field, which a man found and hid; and for joy over it he goes and sells all that he has and buys that field. (Matthew 13:44).***

В данной притче образ поля – это сверхъестественная сфера, обуславливающая почву мудрого сердца человека, в котором пребывают Туммим и Урим, и которое пребывает в Туммиме и Уриме.

***In this parable, the image of a field – is the supernatural sphere that yields the soil of the wise heart of a person in which abide Thummim and Urim, and which abides in Thummim and Urim.***

Продать всё, что мы имеем, за право, обладать сокровищем, сокрытым в мудром сердце, в предмете усыновления нашего тела, искуплением Христовым означает – с радостью умереть, для своего народа; для дома своего отца; и для своих растлевающих желаний.

***To sell all that we have for the right to have this treasure hidden in a wise heart in the subject of the adoption of our body through the redemption of Christ, means – with joy, to die to our nation; the house of our father; and our corrupt desires.***

**3. Признак,** определяющей источник, непорочной радости, обуславливающей в нашем сердце могущественную силу в имени Бога «Рог» – является воплощение Мессии, Которого Бог положил Краеугольным Камнем, всего видимого и невидимого.

***3. The sign defining the source of unblemished joy, yielding in our heart the mighty power in the name of God “Horn” – is the incarnation of the Messiah, whom God set as the Cornerstone of all things visible and invisible.***

\*В той стране были на поле пастухи, которые содержали ночную стражу у стада своего. Вдруг предстал им Ангел Господень, и слава Господня осияла их; и убоялись страхом великим.

И сказал им Ангел: не бойтесь; **я возвещаю вам великую радость**, которая будет всем людям: ибо ныне родился вам в городе Давидовом Спаситель, Который есть Христос Господь (Лк.2:8-11).

***Now there were in the same country shepherds living out in the fields, keeping watch over their flock by night. And behold, an angel of the Lord stood before them, and the glory of the Lord shone around them, and they were greatly afraid.***

***Then the angel said to them, "Do not be afraid, for behold, I bring you good tidings of great joy which will be to all people. For there is born to you this day in the city of David a Savior, who is Christ the Lord. (Luke 2:8-11).***

Если под городом Давидовом, рассматривать своё искупленное Богом тело, при его органическом причастии к Телу Христову, то великой радостью, в Лице рождённого младенца Иисуса, следует разуметь нахождение тесных врат, в лице доброй жены.

***If under the city of David we look at our body redeemed by God upon our organic partaking to the Body of Christ, then great joy in the Face of Messiah, the child born, should be understood as discovering narrow gates in the face of a good wife.***

\*И скажешь в тот день: славлю Тебя, Господи; Ты гневался на меня, но отвратил гнев Твой и утешил меня. Вот, Бог - спасение мое: уповаю на Него и не боюсь; ибо Господь - сила моя, и пение мое - Господь;

И Он был мне во спасение. И в радости будете почерпать воду из источников спасения, и скажете в тот день: славьте Господа, призывайте имя Его; возвещайте в народах дела Его; напоминайте, что велико имя Его; пойте Господу, ибо Он соделал великое, -

Да знают это по всей земле. Веселись и радуйся, жительница Сиона, ибо велик посреди тебя Святый Израилев (Ис.12:1-6).

***And in that day you will say: "O Lord, I will praise You; Though You were angry with me, Your anger is turned away, and You comfort me. Behold, God is my salvation, I will trust and not be afraid; 'For the Lord, is my strength and song;***

***He also has become my salvation.' " Therefore with joy you will draw water From the wells of salvation. And in that day you will say: "Praise the Lord, call upon His name; Declare His deeds among the peoples, Make mention that His name is exalted. Sing to the Lord, For He has done excellent things;***

***This is known in all the earth. Cry out and shout, O inhabitant of Zion, For great is the Holy One of Israel in your midst!" (Isaiah 12:1-6).***

**4. Признак,** определяющей источник, непорочной радости, обуславливающей в нашем сердце могущественную силу в имени Бога «Рог» – следует рассматривать, как одно, из трёх составляющих достоинств, идентифицирующих в нашем сердце Царство Небесное.

***4. The sign defining the source of unblemished joy, yielding in our heart the mighty power in the name of God “Horn” – should be viewed as one of the three properties that identify the Kingdom of Heaven in our heart.***

\*Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир **и радость во Святом Духе**. Кто сим служит Христу, тот угоден Богу и достоин одобрения от людей (Рим.14:17,18).

***For the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. For he who serves Christ in these things is acceptable to God and approved by men. (Romans 14:17-18).***

Эти три уникальные свойства, слитые в одно, и определяющие в нашем сердце Царствие Божие, определяют собою истинность друг друга, и в отрыве друг от друга, утрачивают свою значимость.

***These three unique properties, mixed into one and defining in our heart the Kingdom of God – define the truth of one another and apart from one another, lose their meaning.***

**5. Признак,** определяющей источник, непорочной радости, обуславливающей в нашем сердце могущественную силу в имени Бога «Рог» – является плод нашего духа, взращенный из семени, принятого нами оправдания во Христе Иисусе.

***5. The sign defining the source of unblemished joy, yielding in our heart the mighty power in the name of God “Horn” – is the fruit of our spirit grown out of the seed of the justification accepted by us in Christ Jesus.***

**\*Плод же духа:** любовь, **радость,** мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание (Гал.5:22,23).

***But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness [goodness], goodness [mercy], faithfulness [faith], gentleness [meekness], self-control. (Galatians 5:22-23).***

Праведность, которая не может подтвердить и показать себя, в вышеперечисленных достоинствах правды, включая достоинство непорочной радости – не может называться и быть праведностью.

***Righteousness that cannot prove or show itself in the above-noted dignities of righteousness, including the dignity of unblemished joy – cannot be called or be righteousness.***

**6. Признак,** определяющей источник, непорочной радости, обуславливающей в нашем сердце могущественную силу в имени Бога «Рог» – призвано являться наше причастие к горе Сион, на северной стороне которой, размещён город великого Царя.

***6. The sign defining the source of unblemished joy, yielding in our heart the mighty power in the name of God “Horn” – is called to be our partaking to mount Zion, on the northern side of which is the city of the great King.***

\*Прекрасная возвышенность, **радость всей земли гора Сион**; на северной стороне ее город великого Царя (Пс.47:3).

***Beautiful in elevation, The joy of the whole earth, Is Mount Zion on the sides of the north, The city of the great King. (Psalms 48:2).***

Образом горы Сиона в нашем сердце, в предмете неземной радости – является наша причастность, к невесте Агнца, в лице доброй жены, которую Бог соделал в нашем сердце, источником спасения.

***The image of mount Zion in our heart in the subject of unblemished joy – is our partaking to the bride of the Lamb in the face of a good wife which God made in our heart to be a source of salvation.***

\*И в радости будете почерпать воду из источников спасения, и скажете в тот день: славьте Господа, призывайте имя Его; возвещайте в народах дела Его; напоминайте, что велико имя Его;

Пойте Господу, ибо Он соделал великое, - да знают это по всей земле. Веселись и радуйся, жительница Сиона, ибо велик посреди тебя Святый Израилев (Ис.12:3-6).

***Therefore with joy you will draw water From the wells of salvation. And in that day you will say: "Praise the Lord, call upon His name; Declare His deeds among the peoples, Make mention that His name is exalted.***

***Sing to the Lord, For He has done excellent things; This is known in all the earth. Cry out and shout, O inhabitant of Zion, For great is the Holy One of Israel in your midst!" (Isaiah 12:3-6).***

Северная сторона горы Сиона, на которой располагается город великого Царя – это место поклонения в духе и истине, в сердце мудрого человека.

***The northern side of mount Zion on which is found the city of the great King – is the place of worship in spirit and truth in the heart of a wise person.***

А город, великого Царя, расположенный, на северной стороне горы Сиона – это наше царское достоинство, которое мы обрели во Христе Иисусе, когда позволили Святому Духу, через праведность нашего сердца, воцариться благодати Божией.

***The city of the great King found on the northern side of mount Zion – is our royal dignity which we gained in Christ Jesus when we allowed the Holy Spirit, through the righteousness of our heart, to reign the grace of God.***

\*Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

И, разумеется, как мы неоднократно утверждали, что для того, чтобы благодать воцарилась в нашем сердце, через взращенный нами плод правды – необходимо забыть, и с корнем вырвать из своего сердца: свой народ; дом своего отца; и свои растлевающие желания,

***And, of course, as we have repeatedly asserted, in order for grace to reign in our hearts, through the fruit of righteousness we have grown, it is necessary to forget and uproot from our hearts: our people; our father's house; and our corrupt desires,***

Отношение к которые мы облекли в свою собственную добродетель, которая расценивается Писанием – мёртвыми делами или ложными твердынями спасения.

***Our relationship toward which we clothed in our personal virtue, which is viewed by Scripture – as dead works or false strongholds of salvation.***

**7. Признак,** определяющей источник, непорочной радости, обуславливающей в нашем сердце могущественную силу в имени Бога «Рог» – будет обнаруживать себя в творческой премудрости праведного человека, творящего волю Божию в радости, силою Святого Духа, в Боге и, с Богом.

***7. The sign defining the source of unblemished joy, yielding in our heart the mighty power in the name of God “Horn” – will discover itself in the wisdom of a righteous person who fulfills the will of God in joy by the power of the Holy Spirit, in God and with God.***

\*Господь имел меня началом пути Своего, прежде созданий Своих, искони; от века я помазана, от начала, прежде бытия земли.

Я родилась, когда еще не существовали бездны, когда еще не было источников, обильных водою. Я родилась прежде, нежели водружены были горы, прежде холмов, когда еще Он не сотворил ни земли, ни полей, ни начальных пылинок вселенной.

Когда Он уготовлял небеса, я была там. Когда Он проводил круговую черту по лицу бездны, когда утверждал вверху облака, когда укреплял источники бездны, когда давал морю устав,

Чтобы воды не переступали пределов его, когда полагал основания земли: **веселясь на земном кругу Его, и радость Моя была с сынами человеческими** (Прит.8:22-31).

***"The Lord possessed me at the beginning of His way, Before His works of old. I have been established from everlasting, From the beginning, before there was ever an earth.***

***When there were no depths I was brought forth, When there were no fountains abounding with water. Before the mountains were settled, Before the hills, I was brought forth; While as yet He had not made the earth or the fields, Or the primal dust of the world.***

***When He prepared the heavens, I was there, When He drew a circle on the face of the deep, When He established the clouds above, When He strengthened the fountains of the deep, When He assigned to the sea its limit,***

***So that the waters would not transgress His command, When He marked out the foundations of the earth, Then I was beside Him as a master craftsman; And I was daily His delight, Rejoicing always before Him, Rejoicing in His inhabited world, And My delight was with the sons of men. (Proverbs 8:22-31).***

Я хочу обратить наше внимание, на заключительную фразу, подводящую итог, творчеству Бога «**и радость Моя была с сынами человеческими»,** из которых следует, что с данным творчеством Бога, каким-то образом, соработали сыны человеческие.

***I want to focus our attention to the concluding phrase that summarizes the creation of God: “And My delight was with the sons of men” from which it follows that this creation of God, somehow, collaborated with the sons of men.***

И, в данном изречении, речь идёт о такой категории сынов человеческих, которые посредством мудрости, пребывающей в своём сердце, в формате Туммима, сотрудничали с мудростью Божией, сходящей свыше, в формате Урима.

***These words are referring to the category of sons of men that, through wisdom that abides in their heart in the format of Thummim, collaborated with the wisdom of God that came from above in the format of Urim.***

В силу чего, в данной притче, Бог хотел, чтобы мы могли увидеть, творческую деятельность в нашем сердце, аналогичную первозданному творчеству неба и земли. Как написано:

***Because of which, in this parable, God wanted us to see the creative action in our heart, similar to the primordial creativity of heaven and earth. As written:***

\*Сеявшие со слезами будут пожинать с радостью. С плачем несущий семена возвратится с радостью, неся снопы свои (Пс.125:5,6).

***Those who sow in tears Shall reap in joy. He who continually goes forth weeping, Bearing seed for sowing, Shall doubtless come again with rejoicing, Bringing his sheaves with him. (Psalms 126:5-6).***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***